



## SYMBOLISCHE AKTIONEN FÜR UNSERE GEGENWART

Jederland

Im Herbst 2010 wurde das Projekt *Symbolische Aktionen für unsere Gegenwart* mit einer Forschungswoche in Bozen und einer Serie von Arbeitstreffen eröffnet.

Vom 01. – 03. Dezember 2011 präsentiert Lungomare das hierbei entwickelte Projekt *Jederland*, eine Gemeinschaftsarbeit von Brave New Alps, Helmut Heiss, Eva Mair, Maja Malina, Katherina Putzer, kuratiert von Angelika Burtscher und Daniele Lupo. Das Projekt wird von Lungomare Bozen-Bolzano produziert.

*Jederland* ist ein Projekt im öffentlichen Raum der Stadt Bozen. Es setzt sich mit den Themen Eigentum und Besitz auseinander und mit den damit verbundenen Machtstrukturen, die unser Zusammenleben beeinflussen. *Jederland* möchte ein Grundstück aus seinem Eigentumsstatus befreien, um es den Machtverhältnissen zu entziehen, denen es gewöhnlich unterliegt. Das im Stadtraum Bozen gelegene Grundstück soll einerseits die Hinterfragung der Grenzen rechtlicher Eigentumsregelungen veranlassen, und andererseits eine öffentliche Diskussion um Eigentum, Privatbesitz, Gemeinschaft und gemeinschaftliches Gut initiieren.

Alle Veranstaltungen finden (sofern nicht anders angegeben) in Lungomare – Rafensteinweg 12, 39100 Bozen – statt.

## AZIONI SIMBOLICHE PER IL NOSTRO PRESENTE

Jederland

Nell'autunno del 2010 è stato inaugurato il progetto *Azioni simboliche per il nostro presente* con una settimana di ricerca a Bolzano e, successivamente, una serie di incontri progettuali.

Dall'1 al 3 dicembre 2011 Lungomare presenta la proposta progettuale che ne è derivata. *Jederland* è un lavoro collettivo di Brave New Alps, Helmut Heiss, Eva Mair, Maja Malina, Katherina Putzer, i curatori del progetto sono Angelika Burtscher e Daniele Lupo. Il progetto viene realizzato da Lungomare Bozen-Bolzano.

*Jederland* è un progetto ideato per lo spazio pubblico di Bolzano. Il progetto affronta i concetti di proprietà e di possesso e le strutture di potere che ne derivano, interrogandosi sugli effetti e le conseguenze che essi producono quando interferiscono nella convivenza tra persone e individui. *Jederland* si pone l'obiettivo di liberare un pezzo di terreno dallo stato di proprietà per sottrarlo alle dinamiche di potere che sono solitamente legate ad esso. Il terreno, fisicamente ancorato nello spazio urbano di Bolzano, dovrebbe da un lato mettere in discussione le leggi vigenti che riguardano la proprietà, dall'altro rappresentare un catalizzatore che possa avviare una discussione più ampia sui concetti di proprietà pubblica e privata, di comunità e di bene comune.

Tutti gli eventi hanno luogo (salvo diversa indicazione) a Lungomare – via Rafenstein 12, 39100 Bolzano.

## SYMBOLISCHE AKTIONEN FÜR UNSERE GEGENWART AZIONI SIMBOLICHE PER IL NOSTRO PRESENTE

[www.symbolicactionsforourpresent.lungomare.org](http://www.symbolicactionsforourpresent.lungomare.org)



## WORKSHOP, VORTRAG, DISKUSSION UND STADTSPAZIERGANG

### WORKSHOP, CONFERENZA, DISCUSSIONE E PASSEGGIATA URBANA

01. – 03.12.2011

**DONNERSTAG / GIOVEDÌ 01.12.2011**

ore 19 Uhr  
**PRÄSENTATION DER PROJEKTE /  
PRESENTAZIONE DEI PROGETTI**  
mit / con Brave New Alps, Jacopo Candotti,  
Helmut Heiss, Eva Mair, Maja Malina,  
Katherina Putzer

**ERÖFFNUNG / INAUGURAZIONE  
COMMONTHEKE**

**FREITAG / VENERDÌ 02.12.2011**

ore 15 – 18 Uhr  
**ÖFFENTLICHKEIT UND  
GEMEINSCHAFTLICHKEIT MESSEN**  
Workshop von Andrea Mubi Brighenti und  
Pierangelo Schiera (Trient)

Was bedeutet es, Öffentlichkeit und Gemeinschaftlichkeit zu messen? Wir laden die Workshopteilnehmer ein, über Erfordernisse des „Öffentlichen“ und „Gemeinschaftlichen“ nachzudenken, die in unserem täglichen Leben und unseren kollektiven Ansprüchen zum Vorschein kommen. Wir möchten zum Versuch einladen, Momente und Erfahrungen zu veranschaulichen, in denen wir uns in Öffentlichkeit, in Gemeinschaftlichkeit empfinden.

→ Andrea Mubi Brighenti, Soziologe, unterrichtet Gesellschaftstheorie an der soziologischen Fakultät der Universität Trient.  
→ Pierangelo Schiera, Staatshistoriker und Politikwissenschaftler, Professor an der soziologischen Fakultät der Universität Trient.

Anmeldung innerhalb 29.11.2011 unter  
[info@lungomare.org](mailto:info@lungomare.org)

### MISURARE PUBBLICO E COMUNE

Workshop a cura di Andrea Mubi Brighenti  
e Pierangelo Schiera (Trento)

Che cosa significa misurare pubblico e comune? In questo workshop, invitiamo i partecipanti a riflettere intorno alle esigenze di "pubblicità" e "comunalità" che si manifestano nella nostra vita quotidiana e nelle nostre rivendicazioni collettive. Vorremmo invitare a provare a visualizzare i momenti e i modi in cui avvertiamo l'esperienza di essere in pubblico, di essere in comune.

→ Andrea Mubi Brighenti, sociologo, insegna teoria sociale presso la Facoltà di Sociologia dell'Università di Trento.  
→ Pierangelo Schiera, storico dello stato e delle dottrine politiche, ha insegnato presso la Facoltà di Sociologia dell'Università di Trento.

Iscrizione entro il 29.11.2011 all'indirizzo  
[info@lungomare.org](mailto:info@lungomare.org)

ore 19 Uhr  
**IST DIE STADT EIN GEMEINGUT?**  
Vortrag von Pierangelo Schiera (Trient)

**GIBT ES EIN RECHT AUF STADT?**  
Vortrag von Maria Chiara Tosi (Venedig)

Die Stadt ist mit ihrem Gefüge aus gemeinschaftlichen Räumen und ihrer wandelbaren Form das Terrain zur Entstehung und Behauptung neuer und alter bürgerlicher Rechte. Unter diesen beeinflusst das Recht auf einen behaglichen, gesunden und sicheren Ort beträchtlich die alltägliche Lebensqualität, das Wachsen von Divergenzen und die Möglichkeit zum Zusammenleben unterschiedlicher Menschen.

→ Maria Chiara Tosi, Urbanistin und Professorin der Urbanistik an der Universität IUAV Venedig, in den letzten Jahren widmete sie sich besonders dem Studium physischer Dimensionen der Welfarepolitik.

**LUNGOMARE BOZEN-BOLZANO**  
VIA RAFENSTEINWEG 12  
39100 BOZEN-BOLZANO  
T +39 0471 053636  
[INFO@LUNGOMARE.ORG](mailto:INFO@LUNGOMARE.ORG)  
[WWW.LUNGOMARE.ORG](http://WWW.LUNGOMARE.ORG)

**DAS PROJEKT / IL PROGETTO**  
mit / con: Brave New Alps, Jacopo Candotti, Helmut Heiss, Eva Mair, Maja Malina, Katherina Putzer  
kuratiert von / a cura di: Angelika Burtscher, Daniele Lupo  
kuratorische Assistenz / assistenza curatoriale: Agata Erlacher

## LA CITTÀ È UN BENE COMUNE?

Conferenza di Pierangelo Schiera (Trento)

## LA CITTÀ È UN DIRITTO?

Conferenza di Maria Chiara Tosi (Venezia)

La città con il suo tessuto di spazi collettivi e la sua mutevole organizzazione è il terreno sul quale possono formarsi e affermarsi nuovi e vecchi diritti di cittadinanza. Tra questi il diritto ad uno spazio confortevole, salubre e sicuro esercita una significativa influenza sulla qualità della vita quotidiana, sulla crescita delle disuguaglianze e sulla possibilità di convivenza tra diversi.

→ Maria Chiara Tosi, urbanista e professore di urbanistica all'Università IUAV di Venezia negli anni recenti si è dedicata allo studio della dimensione fisica delle politiche di welfare.

Einführung und Moderation / Introduzione e moderazione: Andrea Mubi Brighenti  
anschliessende Diskussion / segue una discussione

**SAMSTAG / SABATO 03.12.2011**

ore 14 – 17 Uhr  
**BENE COMUNE, COMMONS, COMMUNITY?  
EIN SPAZIERGANG DURCH DAS STADT-  
VIERTEL GRIES**  
mit: Katherina Longariva, *blufink* (Bozen)  
Interventionen von: Francesco Minora,  
*professionaldreamers* (Trient)

Treffpunkt: Mazziniplatz (vor der RAI)

Wie erleben und leben wir unsere Stadt? Was sind öffentliche Güter, was Gemeingüter und wie wirken sie sich auf uns und auf unser Zusammenleben aus? Wie prägt uns das Privateigentum? Dieser Stadtspaziergang möchte einen Dialog zwischen Interessierten eröffnen, um ein Viertel aus einer neuen Perspektive zu betrachten. Ist ein urbanes Zusammenleben über die Grenzen des Privaten hinaus möglich? Welche Orte bieten sich dafür an? Gemeinsam wollen wir Formen des Zusammenlebens erforschen und erproben.

→ *blufink* ist Dialog und Zukunftsgestaltung; will eine ökologisch nachhaltigere, sozial gerechtere und geistig erfülltere Welt erlebbar machen.  
→ Katherina Longariva ist Ökonomin und Friedensarbeiterin mit ganzheitlichem Ansatz.  
→ Francesco Minora ist Forscher und Experte für Gemeinschaftsgut.  
→ *professionaldreamers* ist ein Laboratorium für Forschung und kulturelle Förderung zwischen Raum und Gesellschaft.

## BENE COMUNE, COMMONS, COMMUNITY? UNA PASSEGGIATA ATTRAVERSO IL QUARTIERE GRIES

con: Katherina Longariva, *blufink* (Bolzano)  
interventi di: Francesco Minora,  
*professionaldreamers* (Trento)

appuntamento: Pz. Mazzini (davanti alla RAI)

Quali esperienze ci offre la città e come la viviamo? Che cosa sono i beni pubblici, i beni comuni e come influenzano noi e la nostra convivenza? Come si imprime la proprietà privata nella nostra esistenza? La passeggiata che proponiamo intende sollecitare un dialogo tra gli interessati invitandoli a osservare un quartiere da una nuova prospettiva. È possibile pensare la convivenza umana al di là dei confini del privato? Come potrebbe essere realizzabile questa convivenza? Quali sono i luoghi che la favoriscono? Con la nostra azione vi invitiamo ad esplorare e a sperimentare insieme diverse forme del vivere comune.

→ *blufink* è dialogo e creazione di futuro; si propone di costruire e di vivere un mondo più ecologico, sostenibile, sociale, equo e ricco di valori spirituali.  
→ Katherina Longariva è economista e attivista per la pace con visione globale.  
→ Francesco Minora è ricercatore e esperto di proprietà collettive.  
→ *professionaldreamers* è un laboratorio di ricerca e promozione culturale tra spazio e società.

ore 19 Uhr  
**JAM-SESSION AT LUNGOMARE**

mit freundlicher Unterstützung von / con il gentile sostegno di:

